

¹Es hatte aber alle Welt einerlei Zunge und Sprache.²Da sie nun zogen gen Morgen, fanden sie ein ebenes Land im Lande Sinear, und wohnten daselbst.³Und sie sprachen untereinander: Wohlauf, laß uns Ziegel streichen und brennen! und nahmen Ziegel zu Stein und Erdharz zu Kalk⁴und sprachen: Wohlauf, laßt uns eine Stadt und einen Turm bauen, des Spitze bis an den Himmel reiche, daß wir uns einen Namen machen! denn wir werden sonst zerstreut in alle Länder.⁵Da fuhr der HERR hernieder, daß er sähe die Stadt und den Turm, die die Menschenkinder bauten.⁶Und der HERR sprach: Siehe, es ist einerlei Volk und einerlei Sprache unter ihnen allen, und haben das angefangen zu tun; sie werden nicht ablassen von allem, was sie sich vorgenommen haben zu tun.⁷Wohlauf, laßt uns herniederfahren und ihre Sprache daselbst verwirren, daß keiner des andern Sprache verstehe!⁸Also zerstreute sie der HERR von dort alle Länder, daß sie mußten aufhören die Stadt zu bauen.⁹Daher heißt ihr Name Babel, daß der HERR daselbst verwirrt hatte aller Länder Sprache und sie zerstreut von dort in alle Länder.¹⁰Dies sind die Geschlechter Sems: Sem war hundert Jahre alt und zeugte Arphachsad, zwei Jahre nach der Sintflut,¹¹und lebte darnach fünfhundert Jahre und zeugte Söhne und Töchter.¹²Arphachsad war fünfunddreißig Jahre alt und zeugte Salah¹³und lebte darnach vierhundertunddrei Jahre und zeugte Söhne und Töchter.¹⁴Salah war dreißig Jahre alt und zeugte Eber¹⁵und lebte darnach vierhundertunddrei Jahre und zeugte Söhne und Töchter.¹⁶Eber war

¹وَكَاثَبَ الْأَرْضُ كُلُّهَا لِسَانًا وَاحِدًا وَلُغَةً وَاحِدَةً.²وَحَدَتْ فِي ارْتِحَالِهِمْ سَرَفًا أَنَّهُمْ وَجَدُوا بُقْعَةً فِي أَرْضِ شِينَعَارٍ وَسَكَنُوا هُنَاكَ.³وَقَالَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ، هَلُمَّ تَصْنَعْ لَنَا وَتَشْوِيهِ شَيْئًا. فَكَانَ لَهُمُ اللَّبْنُ مَكَانَ الْحَجَرِ، وَكَانَ لَهُمُ الْحُمْرُ مَكَانَ الطِّينِ.⁴وَقَالُوا، هَلُمَّ تَبْنِ لَنَا نَفْسَنَا مَدِينَةً وَبُرْجًا رَأْسُهُ بِالسَّمَاءِ. وَتَصْنَعْ لَنَا نَفْسَنَا اسْمًا لِنَلَّا تَتَبَدَّدَ عَلَى وَجْهِ كُلِّ الْأَرْضِ.⁵فَنَزَلَ الرَّبُّ لِيَنْظُرَ الْمَدِينَةَ وَالْبُرْجَ الَّذِينَ كَانُوا بَنُوا آدَمَ يَبْنُوْنَهُمَا. وَقَالَ الرَّبُّ، هُوَذَا سَعْبٌ وَاحِدٌ وَلِسَانٌ وَاحِدٌ لَجَمِيعِهِمْ، وَهَذَا ابْتِدَاؤُهُمْ بِالْعَمَلِ. وَالْآنَ لَا يَمْتَنِعُ عَلَيْهِمْ كُلُّ مَا يَتَوَوَّنُ أَنْ يَعْمَلُوهُ.⁷هَلُمَّ نَنْزِلْ وَتُبْلِلْ هُنَاكَ لِسَانَهُمْ حَتَّى لَا يَسْمَعَ بَعْضُهُمْ لِسَانَ بَعْضٍ. قَبَدَهُمُ الرَّبُّ مِنْ هُنَاكَ عَلَى وَجْهِ كُلِّ الْأَرْضِ، فَكَفُّوا عَنْ بُنْيَانِ الْمَدِينَةِ.⁹لِذَلِكَ دُعِيَ اسْمُهَا بَابِلَ لِأَنَّ الرَّبَّ هُنَاكَ بَلَّلَ لِسَانَ كُلِّ الْأَرْضِ. وَمِنْ هُنَاكَ بَدَدَهُمُ الرَّبُّ عَلَى وَجْهِ كُلِّ الْأَرْضِ.¹⁰هَذِهِ مَوَالِيدُ سَامَ، لَمَّا كَانَ سَامٌ ابْنًا مِئَةِ سَنَةٍ وَلَدَ أَرْفَكَشَادَ، بَعْدَ أَلْطُوفَانٍ يَسْتَسْنِينَ.¹¹وَعَاشَ سَامٌ بَعْدَ مَا وَلَدَ أَرْفَكَشَادَ خَمْسَ مِئَةِ سَنَةٍ، وَوَلَدَ بَيْنَ وَتَابَ.¹²وَعَاشَ أَرْفَكَشَادُ خَمْسًا وَثَلَاثِينَ سَنَةً وَوَلَدَ شَالِحَ.¹³وَعَاشَ أَرْفَكَشَادُ بَعْدَ مَا وَلَدَ شَالِحَ أَرْبَعَ مِئَةٍ وَثَلَاثَ سِنِينَ، وَوَلَدَ بَيْنَ وَتَابَ.¹⁴وَعَاشَ شَالِحُ ثَلَاثِينَ سَنَةً وَوَلَدَ غَايِرَ.¹⁵وَعَاشَ شَالِحٌ بَعْدَ مَا وَلَدَ غَايِرَ أَرْبَعَ مِئَةٍ وَثَلَاثَ سِنِينَ، وَوَلَدَ بَيْنَ وَتَابَ.¹⁶وَعَاشَ غَايِرُ أَرْبَعًا وَثَلَاثِينَ سَنَةً وَوَلَدَ قَالِحَ.¹⁷وَعَاشَ غَايِرُ بَعْدَ مَا وَلَدَ قَالِحَ أَرْبَعَ مِئَةٍ وَثَلَاثِينَ سَنَةً، وَوَلَدَ بَيْنَ وَتَابَ.¹⁸وَعَاشَ قَالِحُ ثَلَاثِينَ سَنَةً وَوَلَدَ رَعُوَ.¹⁹وَعَاشَ قَالِحٌ بَعْدَ مَا وَلَدَ رَعُوَ مِئَتَيْنِ وَتِسْعَ سِنِينَ، وَوَلَدَ بَيْنَ وَتَابَ.²⁰وَعَاشَ رَعُوْ اثْنَتَيْنِ وَثَلَاثِينَ سَنَةً وَوَلَدَ سَرُوجَ.²¹وَعَاشَ رَعُوْ بَعْدَ مَا وَلَدَ سَرُوجَ مِئَتَيْنِ وَتِسْعَ سِنِينَ، وَوَلَدَ بَيْنَ وَتَابَ.²²وَعَاشَ سَرُوجُ ثَلَاثِينَ سَنَةً وَوَلَدَ تَاخُورَ.²³وَعَاشَ سَرُوجُ بَعْدَ مَا وَلَدَ تَاخُورَ مِئَتَيْنِ سَنَةً، وَوَلَدَ بَيْنَ وَتَابَ.²⁴وَعَاشَ تَاخُورُ تِسْعًا وَعِشْرِينَ سَنَةً وَوَلَدَ تَارَحَ.²⁵وَعَاشَ تَاخُورُ بَعْدَ مَا وَلَدَ تَارَحَ مِئَةً وَتِسْعَ عَشْرَةَ سَنَةً، وَوَلَدَ بَيْنَ وَتَابَ.²⁶وَعَاشَ تَارَحُ سَبْعِينَ سَنَةً، وَوَلَدَ أَبِرَامَ وَتَاخُورَ وَهَارَانَ.²⁷وَهَذِهِ مَوَالِيدُ تَارَحَ، وَلَدَ تَارَحُ أَبِرَامَ وَتَاخُورَ وَهَارَانَ. وَوَلَدَ هَارَانُ لُوطًا.²⁸وَمَاتَ هَارَانُ قَبْلَ تَارَحَ أَبِيهِ فِي أَرْضِ مِلَادِهِ فِي أَوْرُ الْكِلدَانِيِّينَ.²⁹وَاتَّخَذَ أَبِرَامُ وَتَاخُورُ لَهُمَا امْرَأَتَيْنِ، اسْمُ امْرَأَةِ أَبِرَامَ سَارَائِي، وَاسْمُ امْرَأَةِ تَاخُورَ مَلِكَةُ يَنْثُ

vierunddreißig Jahre alt und zeugte Peleg¹⁷ und lebte darnach vierhundertunddreiig Jahre und zeugte Shne und Töchter.¹⁸ Peleg war dreißig Jahre alt und zeugte Regu¹⁹ und lebte darnach zweihundertundneun Jahre und zeugte Shne und Töchter.²⁰ Regu war zweiunddreißig Jahre alt und zeugte Serug²¹ und lebte darnach zweihundertundsieben Jahre und zeugte Shne und Töchter.²² Serug war dreißig Jahre alt und zeugte Nahor²³ und lebte darnach zweihundert Jahre und zeugte Shne und Töchter.²⁴ Nahor war neunundzwanzig Jahre alt und zeugte Tharah²⁵ und lebte darnach hundertundneunzehn Jahre und zeugte Shne und Töchter.²⁶ Tharah war siebzig Jahre alt und zeugte Abram, Nahor und Haran.²⁷ Dies sind die Geschlechter Tharahs: Tharah zeugte Abram, Nahor und Haran. Aber Haran zeugte Lot.²⁸ Haran aber starb vor seinem Vater Tharah in seinem Vaterlande zu Ur in Chalda.²⁹ Da nahmen Abram und Nahor Weiber. Abrams Weib hieß Sarai, und Nahors Weib Milka, Harans Tochter, der ein Vater war der Milka und der Jiska.³⁰ Aber Sarai war unfruchtbar und hatte kein Kind.³¹ Da nahm Tharah seinen Sohn Abram und Lot, seines Sohnes Harans Sohn, und seine Schwiegertochter Sarai, seines Sohnes Abrams Weib, und führte sie aus Ur in Chalda, daß er ins Land Kanaan zge; und sie kamen gen Haran und wohnten daselbst.³² Und Tharah war zweihundertundfnf Jahre alt und starb in Haran.

هَارَانَ، أَبِي مَلَكَةَ وَأَبِي يِسْكَةَ.³⁰ وَكَانَتْ سَارَايُ عَاقِرًا لَيْسَ لَهَا وَلَدٌ.³¹ وَأَخَذَ تَارُحُ ابْنَتَهُ، وَلُوطًا بَنَ هَارَانَ ابْنِ ابْنِهِ، وَسَارَايَ كَنِيَّةَ امْرَأَةِ ابْنِهِ، فَخَرَجُوا مَعًا مِنْ أَوْرَ الْكِلْدَانِيِّينَ لِيَذْهَبُوا إِلَى أَرْضِ كَنْعَانَ. فَاتُّوا إِلَى حَارَانَ وَأَقَامُوا هُنَاكَ.³² وَكَانَتْ أَبَاؤُ تَارُحَ مِئَتَيْنِ وَخَمْسَ سِنِينَ. وَمَاتَ تَارُحُ فِي حَارَانَ.